

Enseigner le vocabulaire CM2-sixième

Stage interdegré

Collège d'Illfurth, 31 mars 2014

David Tournier, conseiller pédagogique

Plan de l'intervention

- Etat des lieux:
 - Les points de convergence CM2-6^e en vocabulaire
 - La place de l'enseignement du vocabulaire dans les manuels
 - Quelques résultats de recherche sur la mémorisation du vocabulaire
- Quelques pistes pédagogiques
 - Le rôle structurant des activités lexicales
 - Trois axes de travail à privilégier
 - Pour un usage raisonné des dictionnaires

Etat des lieux

Programmes CM2 et 6^e en vocabulaire: points de convergence

- Une place transversale du vocabulaire en lien avec les activités de lecture-écriture
- La nécessité d'une mise en œuvre d'activités spécifiques
- L'appropriation d'un vocabulaire thématique (champs lexicaux)
- L'abord de la polysémie; sens propre et figuré
- Un travail sur la formation des mots (morphologie)

Place de l'enseignement du vocabulaire dans les manuels de français (CM2)

3 ** Complète chaque famille avec un mot de la classe grammaticale demandée.

a. peuple • peuplade • peuplement • – verbe –

- Peu de chapitres consacrés à l'étude du vocabulaire
- Des démarches rarement en lien avec les activités d'écriture et de lecture
- Le travail sur la morphologie des mots prime sur le travail du choix des mots en fonction du contexte

des mots
fixes.

– obliger
nigrer

nséant –

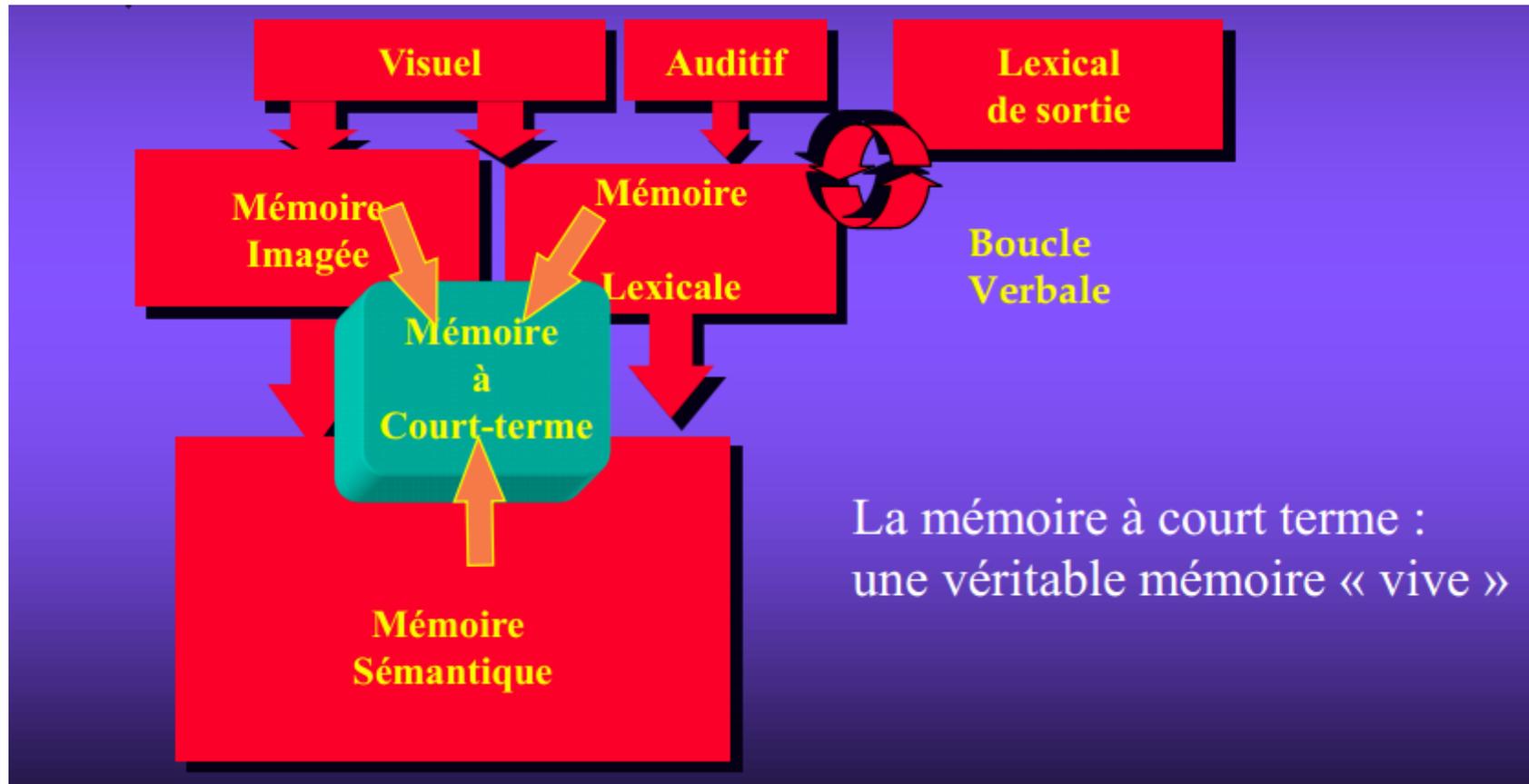
estimer

• **libre** : 6. dégage
f. Je suis libre et ne dois de comptes
g. Nous pouvons passer, la route est libre.
h. Allons au concert : l'entrée est libre.

Mémoire à court terme ou mémoire de travail

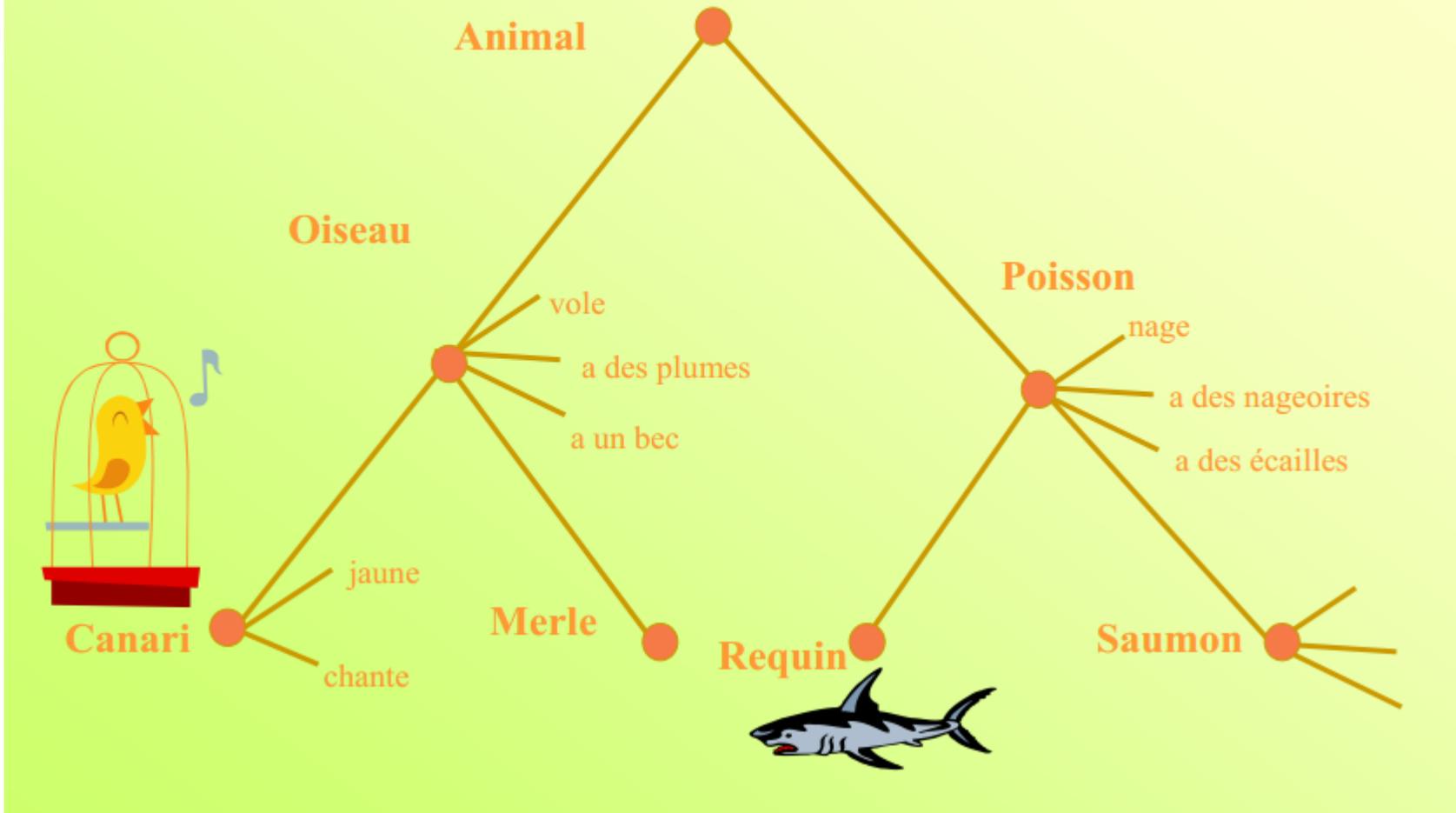
(Alain Lieury)

Quelques résultats de
recherche sur
la mémorisation
du vocabulaire



Mémoire Sémantique

Collins & Quillian, 1969





L'organisation hiérarchique

Bower & coll., 1969

Minéraux

Métaux

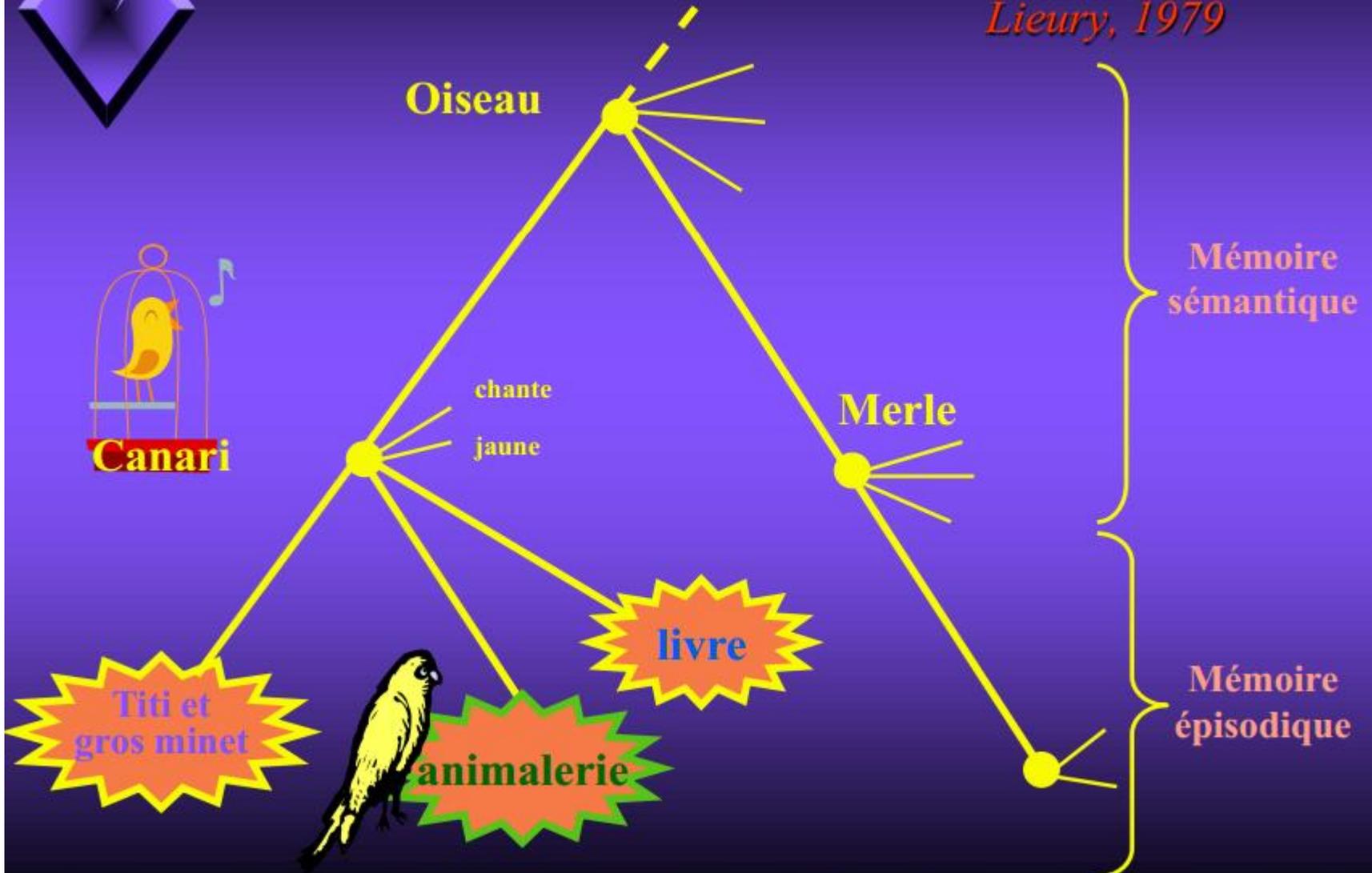
Pierres

Précieux	Communs	Alliages	Précieuses	Maçonnerie
or	fer	bronze	diamant	granit
argent	cuivre	laiton	rubis	ardoise
platine	plomb	acier	saphir	marbre
	zinc		émeraude	sable



Mémoire sémantique & épisodique

Lieury, 1979



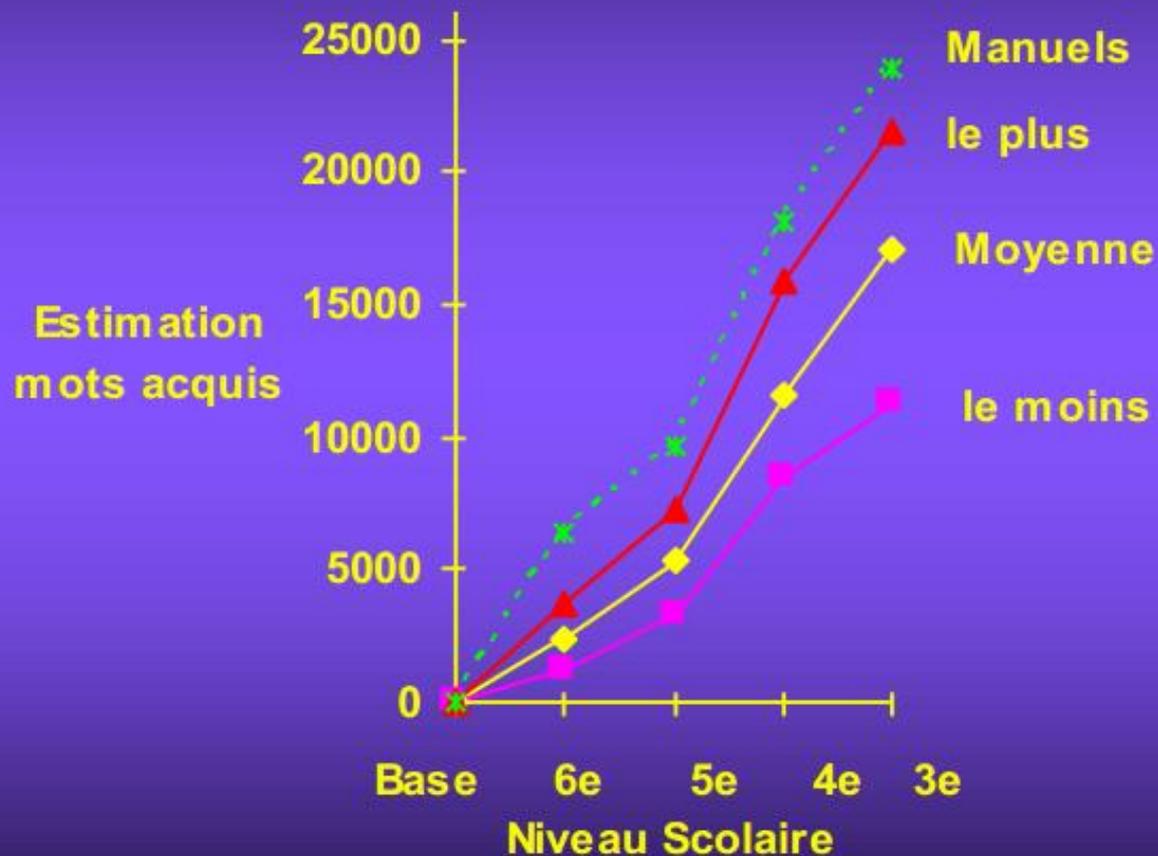
Inventaire des mots des manuels du collège

(Alain LIEURY, 1996)

	6 ^e	5 ^e	4 ^e	3 ^e
Français	1989	2692	5379	7049
Histoire	1088	2841	3257	6722
Géographie	824	1370	2636	****
Education civique	872	421	1646	2917
SVT	259	402	776	1099
Langues	716	1164	2354	2272
Physique chimie		212	1131	2133
Mathématiques	167	203	571	440
Total	5915	9305	17 750	22 632



Vocabulaire acquis : 6^e / 3^e



Quelques pistes pédagogiques

Le rôle structurant des activités lexicales

- Développer une attention permanente aux mots
- Comprendre comment les mots peuvent se grouper selon différents critères, afin de mémoriser leur forme et leur sens
- Favoriser la mobilisation pertinente des mots appris, par leur réemploi dans différents contextes
- Prendre en compte le lexique comme objet d'observation et d'analyse

Trois axes de travail

Le champ
sémantique

Le champ
lexical

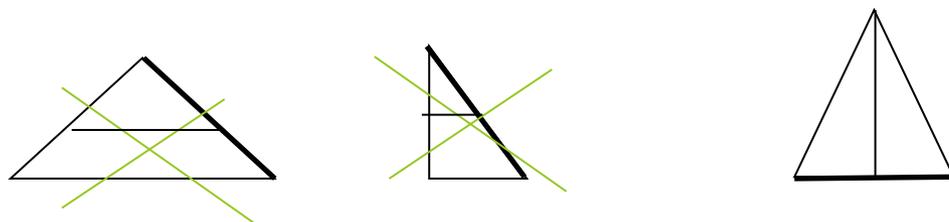
La
morphologie

La polysémie à l'origine des erreurs des élèves



« Trace un triangle avec l'un des côtés en couleur. Puis trace un segment qui joint le milieu du côté colorié au sommet opposé. » (évaluation de début de 6^e)

Polysémie



Rémi Brissiaud, *Action et langage en géométrie*, Lyon, Voies Livres, 1994

cité par Jean-Pierre Astolfi, *L'erreur, un outil pour enseigner*, Paris, ESF, 9^e éd. 2009



Explorer la polysémie d'un verbe hyperfréquent.

- Classe de **CM2** :
- Constat de l'incompréhension par les élèves du sens de mots courants issus d'énoncés de mathématiques (compter, faire la somme, faire la différence, calculer une réduction, le solde, le montant, calculer l'écart.)
- Choix pédagogique : partir d'un mot générique (**compter**) pour travailler le réseau lexical.

Polysémie



Séance 1:

- Par groupes, réaliser une affiche présentant tous les sens connus du verbe *compter*, illustrés d'une phrase d'exemple
- Par groupes : relever les sens connus et les sens inconnus du verbe *compter* employé dans une série de phrases fournies par l'enseignant

Toto sait compter jusqu'à vingt.

Toto sait compter : $3+3=6$

Toto sait qu'il peut compter sur Maryvonne pour l'aider.

Tu as compté combien tu as dépensé ?

Toto compte ses sous.

Toto va régler son compte à Polo car il est désagréable avec tout le monde.

Toto compte beaucoup pour Isabelle.

Toto compte discuter avec sa mère rapidement pour l'augmentation de son argent de poche.

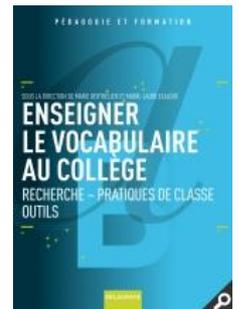
Toto prend en compte ce que la maîtresse lui explique pour réussir son exercice.

Toto se rend compte qu'il a fait une bêtise.

- Classement collectif des phrases en fonction des sens proches



Polysémie



Séance 2:

- Réactivation : relever des emplois du mot compter dans la vie courante.
- Par deux : consolidation des connaissances des emplois déjà connus du verbe compter, en l'utilisant dans un contexte lexical adéquat et informatif.
- Classe entière : introduction de nouvelles acceptions de compter. Les élèves explicitent les sens inconnus par des phrases d'exemples et des synonymes
- Création collective d'une arborescence syntaxique

Polysémie



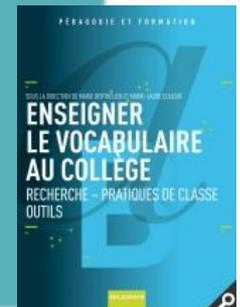
Explorer la polysémie d'un verbe hyperfréquent.



- Classe de 5^e :
- Expérimentation similaire autour du verbe **battre**, qui « compte » plus de 30 sens différents.

Polysémie

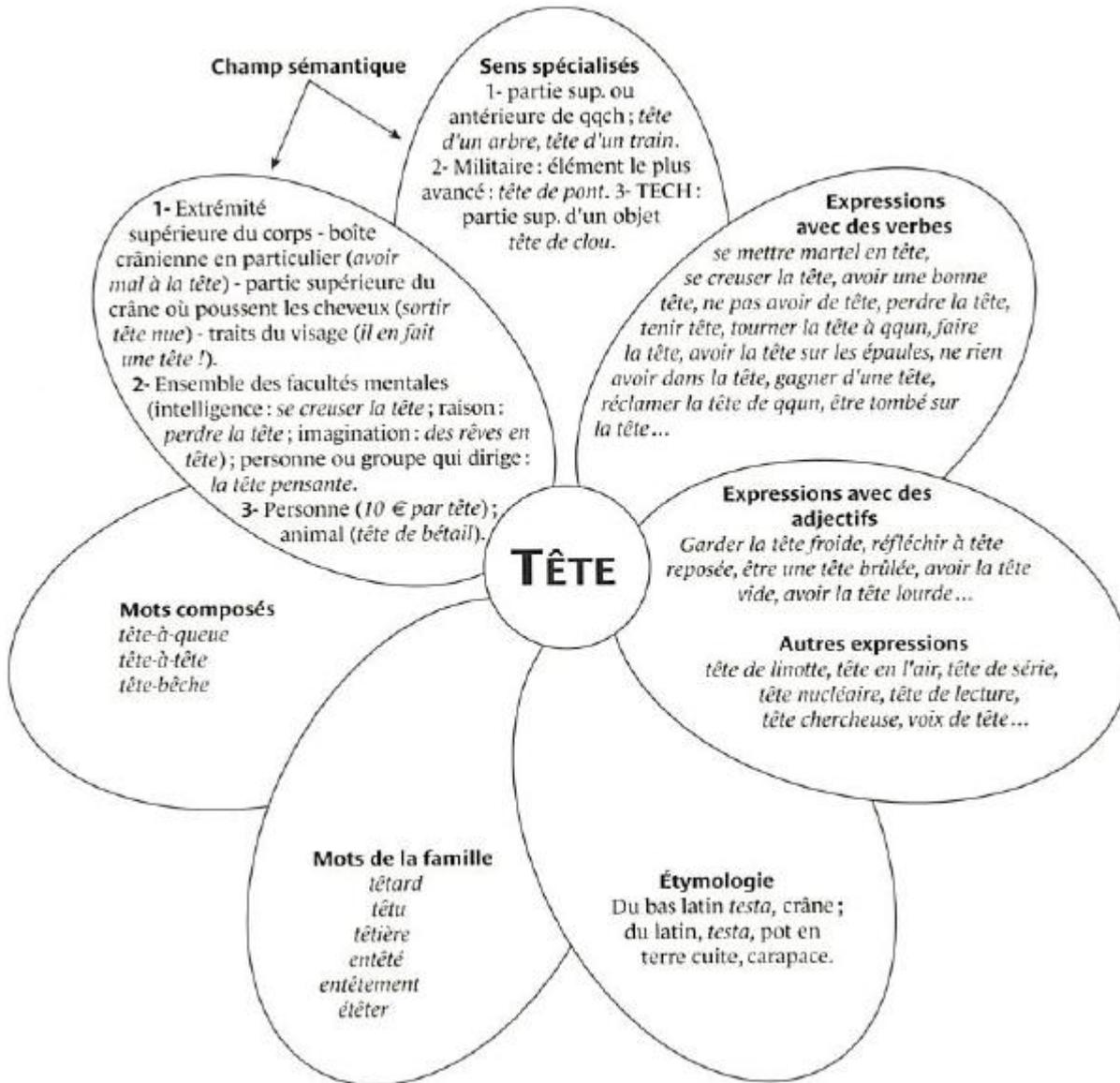
1. La fête bat son plein
2. Les enfants se battent parfois entre eux à la sortie de l'école.
3. L'Olympique de Marseille a été battu.
4. Être battu à plates coutures.
5. Autrefois avec un fléau, de nos jours avec une batteuse, on bat les céréales.
6. Autrefois les maîtres battaient les esclaves. Certains maris battent leurs femmes.
7. En temps de guerre, un pays se bat contre un autre pays. Les combattants s'affrontent, les combats sont parfois violents.
8. François a battu le record: il s'est avéré imbattable.
9. Romain bat les cartes.
10. Ce navire bat pavillon américain.
11. ...



Construire des corolles lexicales

Le champ sémantique

Polysémie



Construire des grilles sémiques



L'étude comparative des définitions du dictionnaire peut conduire à réaliser des arbres ou des grilles sémiques. La méthode est contrastive, on repère les traits distinctifs ou différences.

Parasynonymie

	large	étroit	avec cailloux	terre	macadam	couvert	piétonnier	avec de la circulation
rue								
ruelle								
boulevard								
voie								
chemin								
allée								
chaussée								
promenade								
galerie								
passage								
artère								
avenue								

Une expérience lexicale avec des élèves de 6^e



- Séances spécifiques consacrées à l'étude du lexique et du vocabulaire en début d'année (synonymie, homonymie, champ sémantique, famille de mots).
- Consigne : Transformer le télégramme en un petit texte rédigé.
- Premier jet: mise en évidence du nombre important de répétitions dans la désignation des personnages.
- Construction collective d'une maquette en carton représentant l'histoire racontée, et réalisation des personnages sur supports mobiles
- Recherche de tous les substituts nominaux connus pour désigner les personnages (fixation d'une liste de synonymes sous le personnage)

DRAGON ENLÈVE PRINCESSE — ROI
DEMANDE CHEVALIERS SAUVER
PRINCESSE — TROIS CHEVALIERS
ATTAQUENT DRAGON — PREMIER
CHEVALIER CARBONISÉ - DEUXIÈME
ÉCRABOUILLÉ — TROISIÈME AVALÉ
TOUT CRU - ROI DÉSESPÉRÉ —
FACTEUR IDÉE — ENVOIE LETTRE
PIÉGÉE DRAGON — DRAGON EXPLOSE
— PRINCESSE ÉPOUSE FACTEUR —
HEUREUX — FAMILLE NOMBREUSE —
RÉDUCTION SNCF — FIN
(BERNARD FRIOT)



Une expérience lexicale avec des élèves de 6^e



- Ecriture du second jet

Consigne: éviter toute répétition dans leur production

L'enlèvement de la princesse

Il était une fois **une jeune et belle princesse**. Tous les hommes l'aimaient. **Le facteur**, lui, l'adorait. Mais un jour, **un gros méchant dragon** enleva **la fille du roi**.

Sa majesté demanda à **certains chevaliers** du royaume de sauver **la gentille dame**. Il offrirait en remerciement la main de **sa fille bien-aimée** au prince qui **la ramènerait saine et sauve**. **Nos trois sauveurs** se portèrent volontaires. Quelques mois après leur départ, on n'avait toujours aucune nouvelle d'**eux**. **Le coursier** arriva dans la salle du trône. Il expliqua qu'**il** revenait des terres du **cracheur de feu**, et que **celui-ci** avait carbonisé **un des trois guerriers**, en avait écrabouillé **un autre**, et avalé tout cru **le dernier**. **Le vieux roi** était désespéré. **Le jeune homme** eut une idée: **il** envoya une lettre piégée à **l'horrible bestiole**. **La monstrueuse bête** explosa et ses morceaux de chair fraîche furent expulsés un peu partout. **Le futur époux** accourut libérer **la prisonnière**. **Il l'épousa**. Ils eurent tellement de bébés qu'ils finirent par recevoir une réduction SNCF. Ils vécurent heureux malgré leur vingtaine d'enfants.

- Renseignement par les élèves d'un questionnaire relatif aux procédures de travail, et aux représentations qu'ils se font de leur propre démarche.
- Six mois plus tard, nouveau questionnaire: les élèves doivent se remémorer le plus grand nombre possible de mots inscrits dans les listes conçues pour chaque personnage.



Construire un réseau lexical autour d'un thème

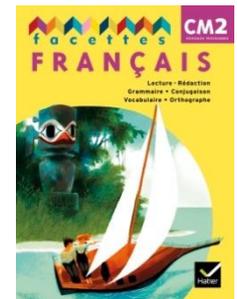
4* Relève le mot-thème. Organise les mots du texte autour de ce mot-thème.

C'est une poule commune, modestement parée et qui ne pond jamais d'œufs d'or. [...]
Elle voit d'abord le tas de cendres où, chaque matin, elle a coutume de s'ébattre. Elle s'y roule, s'y trempe, et, d'une vive agitation d'ailes, les plumes gonflées, elle secoue ses puces de la nuit. Puis elle va boire au plat creux que la dernière averse a rempli. Ensuite, elle cherche sa nourriture éparsée. Les fines herbes sont à elle, et les insectes et les graines perdues. Elle pique, elle pique, infatigable. [...] Droite sous son bonnet phrygien, l'œil vif, le jabot avantageux, elle écoute de l'une et l'autre oreille.

J. Renard, *Histoires naturelles*.

Le champ lexical

Exemple de proposition d'un manuel

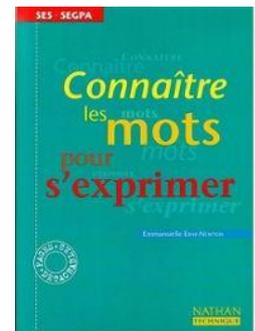


Etudier la préfixation des antonymes



Début du mot (Préfixe)	Mot	Explication du mot (Définition)
Bi(s)-	<i>biscuit</i> <i>biplace</i> <i>bimensuel</i>	<i>gâteau cuit deux fois</i> <i>qui comporte deux places</i> <i>qui paraît deux fois par mois</i>
Dé(s)-	<i>décontracté</i> <i>désagréable</i> <i>désordonné</i>	<i>qui n'est pas contracté</i> <i>qui n'est pas agréable</i> <i>qui n'est pas ordonné</i>
Im-; In-; Il-; Ir-	<i>irréel</i> <i>inhumain</i> <i>illogique</i>	<i>qui n'est pas réel</i> <i>qui n'est pas humain</i> <i>qui n'est pas logique</i>
Pré-	<i>prénom</i> <i>préméditer</i> <i>prédire</i>	<i>ce qui se trouve avant le nom de famille</i> <i>méditer (= penser) avant de faire l'action</i> <i>dire une chose avant qu'elle ne se passe</i>
Re-	<i>relire</i> <i>refaire</i> <i>renaître</i>	<i>lire à nouveau</i> <i>faire à nouveau</i> <i>naître à nouveau</i>

Dérivation
(usage des affixes)





velisment

Luxmètre numérique

- Plage de mesure : 0 à 90.000 lux
- Précision de base : 3%
- Photo récepteur intégré

Ce luxmètre permet de prendre des mesures en lux et candela sur une large plage de 0 à 90.000 lux. Son photo récepteur est intégré, ce qui le rend extrêmement robuste et facile à emporter pour faire des contrôles sur le terrain. afficher toutes les informations

La chape fluide anhydrique idéale pour tous vos chantiers de neufs et de rénovations et planchers chauffants. Chape fluide est à base d'anhydrite (sulfate de calcium) pour la réalisation de vos chapes autonivelantes. La seule chape anhydrite sans ponçage.

Des campagnes scientifiques de recherche d'aérolithes sont organisées en Antarctique.

L'hypogée des Dunes est un site classé Monument historique
Fermé au public par mesure conservatoire, par arrêté municipal du 5 octobre 1998.

Quelle est la différence entre perpendiculaire et orthogonale ?

Salut,

Voilà j'suis en seconde et dans le chapitre géométrie dans l'espace je ne saisis pas cela. 😞

Etudier la composition des mots

à partir du vocabulaire savant rencontré dans des
textes documentaires

Repérer

Façonné par le vent, l'eau et les écarts brutaux de température, les déserts offrent une extraordinaire diversité **géomorphologique**. Plaines caillouteuses, plateaux de roche nue, montagnes ou dunes: cette variété s'explique par les mouvements **géologiques** (**volcanisme**, érosion, etc.) et les changements climatiques.

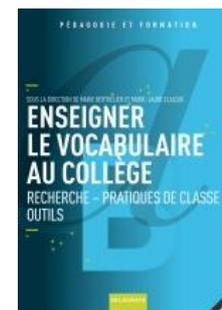
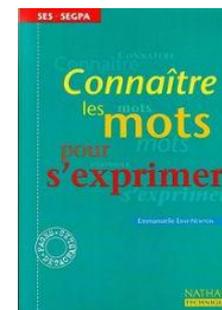
Déserts, Gallimard Jeunesse, 1997



Composition

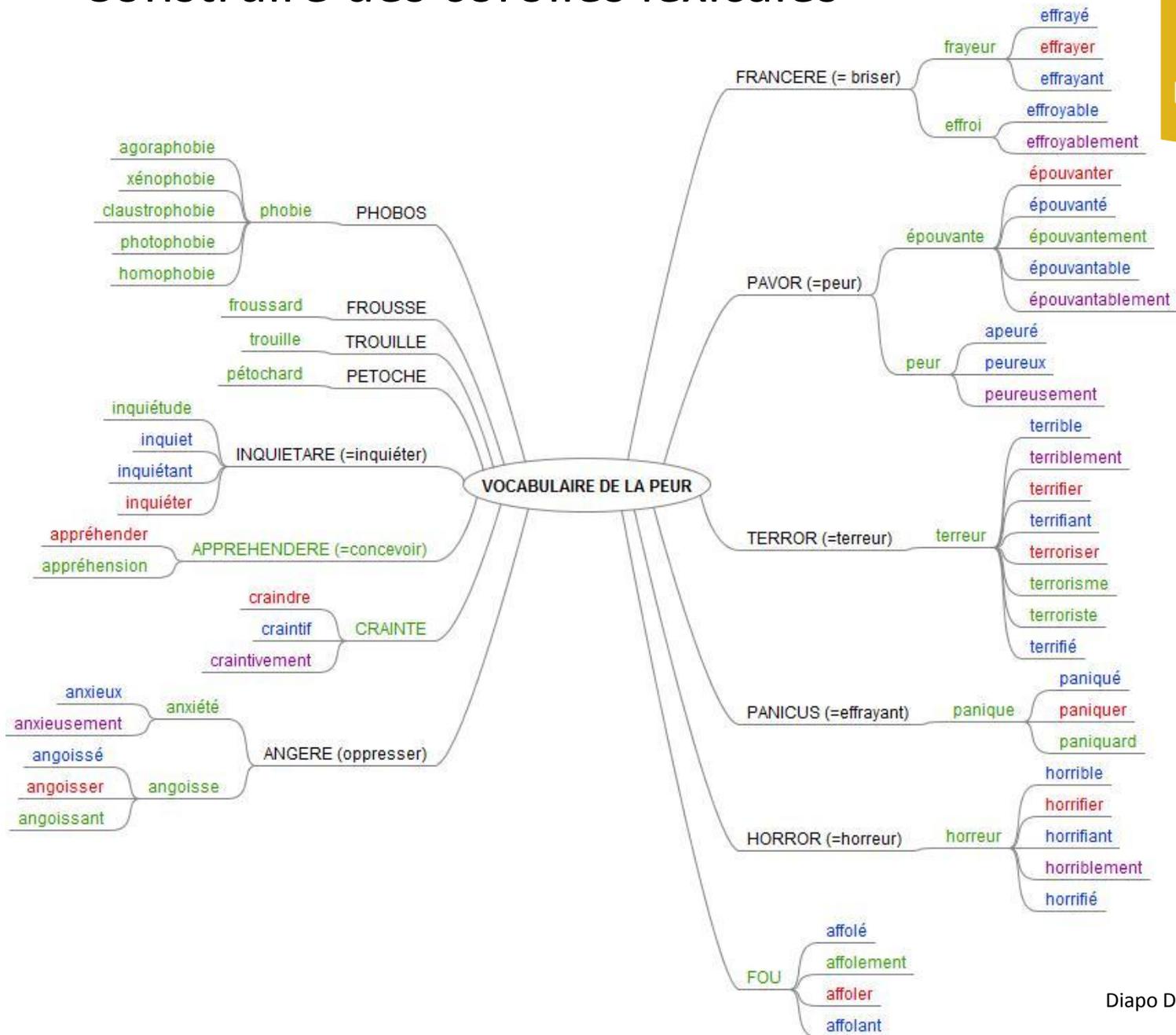
Etudier

Mots construits	Bases	Sens
volcan/isme	volcan	
	isme	suffixe de nom
géo/log/ique	géo	la terre
	log	science, discours
	ique	suffixe d'adjectif
géo/morpho/log/ique	géo	la terre
	morpho	forme
	log	science, discours
	ique	suffixe d'adjectif



Réinvestir dans des travaux d'écriture

Construire des corolles lexicales



Prendre appui sur les racines grecques et latines de la langue française

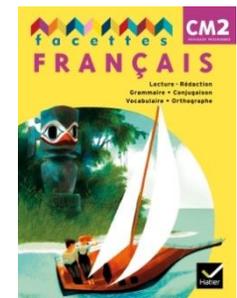


Exemple de proposition d'un manuel

3** Retrouve les mots formés à partir des racines grecques données en couleur. Aide-toi des informations entre parenthèses.

Il y aurait beaucoup à faire sur la **graphè** des Grecs. Mais essayons de le faire en quelques para (*à côté*) + **graphè**. Que se passerait-il si un typos (*empreinte*) + **graphè** chargé d'imprimer la bios (*vie*) + **graphè** d'un photos (*lumière*) + **graphè** faisait des fautes d'orthos (*juste*) + **graphè** ? [...] Et si un choros (*chœurs avec danses*) + **graphè** composait un ballet en articulant le bras d'un ancien télé (*loin*) + **graphè** ?

D. Prache, *Le Dessous des mots*,
© Éditions Albin Michel, 2003.



1. Explorer les mots en contexte

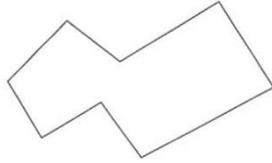
UNITÉ
8

Géométrie : l'angle droit

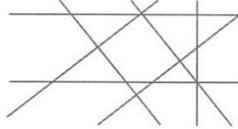
exercices

Marquer les angles droits

- 1 Marque en rouge les angles droits et en bleu ceux qui ne le sont pas. Sers-toi de ton équerre transparente.



- 2 Indique les droites perpendiculaires en marquant l'angle droit.



- 3 Termine ce rectangle, puis indique les angles droits.



Maths CE2, coll. « spirales », © Nathan.

Combien as-tu trouvé d'angles droits dans chaque exercice ?

1 : 2 : 3 : En tout :

Compare avec ton voisin. Entoure le nombre quand vous avez trouvé le même.

poème

Perpendiculaire

Facile est de dire
Que je tombe à pic.

Mais c'est aussi sur moi
Que l'autre tombe à pic.

Guillevic, *Euclidiennes*, © Éditions Gallimard.



Cherche « à pic » dans le dictionnaire. Qu'est-ce que cela signifie ?

Dessine le sol et un fil à plomb (p. 25) dans le cadre bleu. Compare avec ton voisin.



perpendiculaire, perpendiculaires

► adjectif

1 D'où vient le mot **perpendiculaire** ?

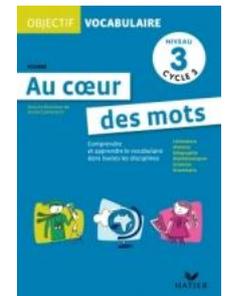
- Surligne l'origine latine du mot **perpendiculaire** donnée dans ce dictionnaire.
- Quel verbe bien connu est caché dans le mot **perpendiculaire** ?
- Quel est le lien entre l'origine du mot **perpendiculaire** et le **fil à plomb** ?

perpendiculaire,
adj. (du lat. *per*, par,
et *pendere*, pendre).
Droite perpendiculaire
sur une autre, droite
qui, en rencontrant
l'autre, fait avec elle
deux angles égaux.
[...]

Petit Larousse illustré,
1906.



Une démarche
intégrée



Diapo D. Tournier, CPAIEN Illfurth

1. Explorer les mots en contexte

- En utilisant la définition du **fil à plomb** (p. 25), trouve comment on nomme une droite **perpendiculaire** à une droite verticale :

2 Que signifie le mot **perpendiculaire** en mathématiques ?

- Relis le **poème** intitulé *Perpendiculaire* de Guillevic et regarde le dessin.
Que peux-tu dire de l'angle des deux droites dessinées ?
- Explique comment tu comprends la deuxième strophe du poème.
- Dans l'**exercice 2** :
 - combien y a-t-il de droites **perpendiculaires** à la droite « verticale » ?
 - en tout, combien y a-t-il de paires de droites **perpendiculaires** ?



Pourquoi **angle droit** et **perpendiculaire** sont-ils liés ?

.....
.....



le rectangle, les rectangles

nom masculin

3 Que veut dire le mot **rectangle** ?

- Quel mot, que tu connais bien, est écrit dans le mot **rectangle** ?
- Compare les verbes du tableau et leur définition.

fortifier	rendre fort	bêtifier	rendre bête
planifier	rendre plan	diversifier	rendre divers
complexifier	rendre complexe	rectifier	rendre droit

La partie commune aux verbes définis est : Elle veut dire :

D'après toi, que veut dire la partie de mot **rect-** ?

La partie de mot **rect-** vient du latin et signifie :

Le mot **rectangle** veut donc dire :

- Explique maintenant pourquoi le quadrilatère de l'**exercice 3** s'appelle un **rectangle** :

- Trouve un adjectif* qui commence par **rect-** et où **rect-** a le même sens que dans **rectangle** :

Cet adjectif veut dire :



MOTS CLÉS

un rectangle – rectangulaire
une droite – droit – perpendiculaire

Je commence une collection autour du mot « **droit** ». → CAHIER 2, p. 18



2. Enrichir ses collections de mots



COLLECTION 8 Autour du mot « droit »

1 Autour des sens du mot **droit**

→ classe 1, p. 26 et p. 27

Tu as rencontré le mot **droit** en mathématiques, dans le cahier 1.

- Cherche le mot **droit** dans un dictionnaire. Recopie la définition* qui correspond au sens* que tu as rencontré :

Quelle est la classe grammaticale* du mot **droit** utilisé page 26 ?

- Le mot **droit** a d'autres sens. Recopie un de ces autres sens et ajoute un exemple personnel.

Autre sens du mot **droit** :

Exemple personnel :

Classe grammaticale du mot **droit** que tu viens d'utiliser :

2 Autour de la famille du mot **droit**

- Entoure les mots qui, à ton avis, font partie de la famille* du mot **droit**.

1

droitier direct droiture correct droite direction rectifier



- Explique le sens d'un de ces mots de la famille de **droit** :



3 Autour de l'origine du mot **droit**

- Quel élément* de mot, vu dans le cahier 1 p. 27, signifie **droit** en latin ?

2

Parmi les mots encadrés ci-dessus, lesquels sont construits à partir de cet élément de mot ?

Cherche trois autres mots contenant cet élément dans un dictionnaire :

- Quels sont les verbes* qui viennent des noms **direction** et **correction** ?

une correction : une direction :

L'élément* commun à ces deux verbes est :

3

Il a aussi un rapport avec le mot **droit** en latin.



- Cherche un mot qui commence par cet élément :

- Complète chaque définition avec un mot de la liste :

– écrire en respectant les règles :

– spécialiste qui remet les dents droites :

– qui a un angle droit :

L'élément* commun à tous ces mots est :

4

Il vient du grec et signifie **droit**.

- Liste de mots
- orthophoniste
 - orthographe
 - orthodontiste
 - orthogonal



2. Enrichir ses collections de mots



Une démarche intégrée

4 Des expressions contenant le mot **droit**

- Lis cette collection d'expressions.
 1. écrire de la main droite
 2. être un homme droit
 3. être dans son droit
 4. tenir sa droite
 5. un angle droit
 6. les droits d'inscription à un club
 7. faire des études de droit
 8. une ligne droite
 9. être un homme de droite

en groupes

Manipulation

ÉTIQUETTES À TÉLÉCHARGER

- a. Recopiez toutes les expressions ci-dessus sur des étiquettes.
- b. Classez les expressions selon les sens du mot **droit** ou **droite** :

- politique	- main droite	- loi
- honnêteté	- argent	- géométrie
- c. Collez votre classement sur une affiche.

- Recopie chaque chiffre associé à une expression dans un des cadres ci-dessous.

politique	main droite	loi
honnêteté	argent	géométrie



5 Organiser la collection autour du mot **droit**

Classe les mots de ta collection dans le tableau selon les éléments* communs trouvés aux numéros 1, 2, 3 et 4.

1 droit	2	3	4
	<i>rectifier</i>	<i>diriger</i>	<i>orthographe</i>



Jouer avec la collection : devinette

- Ma première lettre est la quatrième lettre de l'alphabet :
 - Ma deuxième lettre est commune aux mots **droite, adroit, direct, aligné** :
 - Ma troisième lettre termine beaucoup de verbes à l'infinifitif :
 - Ma quatrième lettre est commune à tous les verbes du premier groupe :
 - Ma cinquième lettre est la première du deuxième mot de cette phrase :
 - Ma dernière lettre est avant **u** :
- Je qualifie le chemin le plus court entre deux points, je suis l'adjectif :



3. Comprendre le lexique

LE SENS DES MOTS

10. Comprendre les mots qui ont plusieurs sens

1 Des mots qui ont plusieurs sens*

→ CAHIER 2, p. 22

- Retrouve, dans le cahier 2, un nom* qui a un sens en **mathématiques** et un autre sens dans le **domaine médical** :

- Recopie, à la même page, une phrase où ce nom est utilisé en **mathématiques** :

- Écris une phrase dans laquelle tu utilises ce nom dans le **domaine médical** :

- Trouve un autre domaine dans lequel est utilisé ce mot :

- Écris une phrase où tu utilises ce mot dans ce domaine :

2 Trouver et comprendre le sens précis d'un mot qui a plusieurs sens

- Voici quelques expressions* contenant le mot **opération**.

1. être sur le théâtre des opérations	2. subir une opération délicate
3. les quatre opérations	4. les opérations d'entretien d'un véhicule
5. la table d'opération	6. une opération de police
7. une opération à cœur ouvert	8. faire une opération juste

en groupes

Manipulation

ÉTIQUETTES À TÉLÉCHARGER

- Recopiez les expressions sur des étiquettes.
- Classez les expressions selon le sens du mot **opération**. Précisez, pour chaque catégorie, le domaine dans lequel est utilisé le mot.
- Collez votre classement sur une affiche.

Dans le tableau ci-dessus, souligne d'une même couleur les expressions où le mot **opération** a le même sens.

Qu'est-ce qui a permis de trouver le sens du mot **opération** dans ces expressions ?

3 Trouver d'autres sens d'un mot

→ CAHIER 2, p. 26

- Recopie la phrase où le **nom droite** est utilisé dans un sens mathématique :

- Écris une phrase dans laquelle tu utilises le **nom droite** dans un sens courant :



Une démarche intégrée



3. Comprendre le lexique

4 Un autre sens pour des mots rencontrés en mathématiques

- Complète le tableau suivant en utilisant ton livre de mathématiques.

mot	Écris une expression (ou une phrase) qui utilise ce mot en mathématiques.	Écris une expression (ou une phrase) qui utilise ce mot en dehors des mathématiques.	Dans quel domaine ?
rayon	Le rayon du cercle C est de 3 cm.	Quel beau rayon de soleil !	vie courante
reproduction	La reproduction des animaux	sciences
centre
cercle
somme
point
figure
égal



Qui suis-je ?

On peut me **monter**, on peut me **suivre**, je suis un excellent **exercice** pour le cœur, je peux me faire **au pas**, certains préfèrent mon **sens** dans le train, je peux aussi être **militaire**, on peut me faire à **pied**.

Je suis

Ce que j'ai appris...

sur le sens de certains mots :

À quoi cela sert-il ?



Pratiquer un recours raisonné au dictionnaire

Les limites de l'usage des dictionnaires classiques...

- pour une approche explicite et fonctionnelle du vocabulaire :

- Le dictionnaire ne peut pas servir de modèle à l'approche du lexique : il laisse croire que la langue est une nomenclature alors que c'est le réseau et les liens qu'entretiennent les mots entre eux qui est déterminant.

- pour l'autonomie des élèves dans le domaine orthographique

- Le dictionnaire est inutile aux élèves qui ont un doute quant à l'orthographe d'un terme, surtout si ce doute concerne le début du mot.

Principe: mettre en avant **les 442 mots hyperfréquents** du français (qui se trouvent être également les plus **polysémiques**)

Pratiquer un
recours raisonné
au dictionnaire

Représenter, v. image, n. f.

Δ ICON- : base savante d'origine grecque servant à former des mots exprimant l'idée d'image

I. Le peintre a représenté sur ce tableau un pichet et des pommes.

1. A1 humain *représente* A2 concret [...]
2. En matière d'arts plastiques : *La gravure représente le château de Versailles.* [...]
3. Au théâtre, A1, des comédiens, *représentent* A2, une œuvre théâtrale. [...]

II. Je regarde les images du livre avant de lire le texte.

1. Au sens le plus courant du terme, les *images* sont des représentations de scènes et d'objets IMPRIMÉES sur PAPIER. [...] les images permettent de *se représenter* plus facilement de quoi parle le texte. [...]
2. A1 ILLUSTRATEUR est un ARTISTE qui ILLUSTRE un livre. [...]
3. Images conventionnelles [...]
4. La recension d'un ensemble cohérent d'images est une ICONOGRAPHIE. [...]
5. Pour le sens du mot ICÔNE dans la peinture religieuse, voir l'article PEINDRE, III, 3.
L'ICONOCLASME est l'interdiction de *représenter* les choses saintes par des images ; les empereurs byzantins ICONOCLASTES interdisent l'usage des *icônes* dans le culte chrétien et en firent détruire beaucoup. [...]

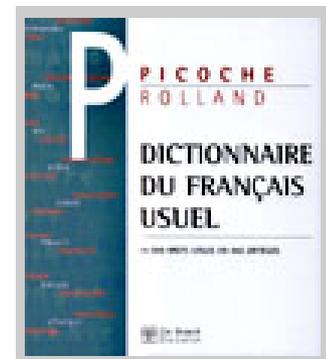
III. L'eau qui coule est l'image du temps qui passe.

1. Lorsque A1 ressemble à A2, on peut dire qu'il est l'image de A2. [...]
 2. Lorsqu'un objet concret est COMPARABLE, ressemble, fait penser à A2 abstrait, on peut dire qu'il en est l'*image*, syn. la FIGURE. [...]
 3. Une *image* peut exister uniquement dans l'esprit de A1. [...]
- Emploi pronominal : A1 humain *se représente* A2, scène qu'il imagine.
Jean se représente le naufrage du Titanic. [...]
4. Tout A1 humain donne une image de lui-même à A3, les gens qui l'entourent. [...]

IV. Les députés représentent leurs électeurs.

1. A1 humain *représente* A2 humain. Un député est un REPRÉSENTANT du peuple (devant le gouvernement). La REPRÉSENTATION nationale : l'ensemble des députés d'un État Nation. [...]
L'ambassadeur *représente* la France à l'étranger. Il a des frais de représentation : il doit dépenser certaines sommes d'argent pour la *représenter* dignement. [...]
2. A1 concret *représente* A2 abstrait.
Il en évoque l'idée de façon naturelle. *L'eau qui coule représente le temps qui passe.*
Ou par convention [...] *Le drapeau représente la nation.*

Des dictionnaires alternatifs



Diapo D. Tournier, CPAIEN Illfurth

Pratiquer un
recours raisonné
au dictionnaire

Des dictionnaires à **entrées phonémiques** (répertoire alphabétique des syllabes et classement des mots selon leur image sonore)

pour rechercher un mot dont on a besoin sans savoir l'orthographe.

mé-mè
(suite)

c	un une	mécanicien mécanicienne	→	une mécanique un mécanisme
ch		méchant méchante	→	la méchanceté
d	le/la	médecin	→	la médecine médicinal • médicinale
p	du	mépris		
r	la	mer		
s	un	message	→	un messager une messagère
t	tu	métal	→	métallique
z	une	maison	→	une maisonnette

Deuxième son

Des dictionnaires
alternatifs



Conclusion

- Le lexique n'est pas une armoire de pharmacien dotée de noms génériques sur chaque tiroir. La langue n'est pas une nomenclature.
- Le mot isolé est une voie d'accès vers les multiples associations et hyperliens qui permettent une approche dynamique du lexique.

Bibliographie:

- Marie BERTHELIER & Marie-Laure ELALOUF, *Enseigner le vocabulaire au collège, Recherche – pratiques de classe – outils*, Delagrave, 2013, 175 p.
- Annie CAMENISCH (dir.), *Au cœur des mots, Comprendre et apprendre le vocabulaire dans toutes les disciplines, cycle 3, niveaux 1 à 3*, Hatier, 2010
- Micheline CELLIER (dir.), *Le vocabulaire à l'école primaire*, Retz, collection « Guides pour enseigner », Paris, 2008, 200 p.
- Emmanuelle ERNY-NEWTON, *Connaître les mots pour s'exprimer SES-SEGPA*, Nathan, 1998, manuel et guide du professeur
- Jean-Christophe PELLAT (dir.), « Le lexique », in : *Quelle grammaire enseigner ?*, Hatier, coll. « Enseigner à l'école primaire », Paris, 2009, pp. 234-256

Sitographie

- EDUSCOL Socle commun école-collège: enseigner le vocabulaire:
<http://eduscol.education.fr/cid59265/enseigner-le-vocabulaire.html>
- Portail des ressources lexicales sur la morphologie, la lexicographie, l'étymologie, synonymie et antonymie, la proxémie, la concordance..
www.cnrtl.fr/portail

